



OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS		
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs, (Gustavs)
Måndag	–	–	06:40	07:20
	10:15 ^{B)}	11:00 ^{E)}	12:30 ^{A)}	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{E)}	15:45
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{B)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Tisdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Onsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	16:35 ¹⁾	17:15 ^{E)}	17:30 ¹⁾	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Torsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Fredag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	15:55	16:35 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	20:30 ^{E)}	21:15
Lördag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	12:45	13:25 ^{A)}	14:45 ^{A)}	15:30
	15:55	16:35 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	18:35	19:20 ^{A)}	–	–
Söndag	–	–	10:15	10:55
	11:05	11:45 ^{A)}	12:30 ^{A)}	13:15
	14:35	15:20 ^{E)}	15:40 ^{E)}	16:20
	16:35	17:20 ^{A)}	18:10 ^{A)}	18:50
	19:05	19:50 ^{E)}	20:05 ^{E)}	20:45
	21:05	21:45	–	–

¹⁾ Trafikerar 4/10–31/12.
^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.
^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast onsdag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.
 Max 20 pass medtas på bränsletur.
^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.
 Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

¹⁾ Liikennöidään 4/10–31/12.
^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.
^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändöön ajetaan maanantaisin klo. 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo. 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään keskiviikona klo. 12:00 Ålandstrafikeniille. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.
^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.
 Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus- satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

¹⁾ Traffics 4/10–31/12.
^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.
^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Wednesday 12:00 to Ålandstrafiken.
 Maximum number of pax 20 at fuel transportation.
^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.
 Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

Avvikelser:
Fre 1/1 Fredagstrafik med start kl. 13:35 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Lör 2/1 Lördagstrafik.
Ons 6/1 Onsdagstrafik.
Fre 2/4 Fredagstrafik med start kl. 13:35 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Lör 3/4 Lördagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Sön 4/4 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 19:05 från Osnäs.
Mån 5/4 Söndagstrafik.
Tis 6/4 Tisdagstrafik med start kl. 08:30 från Åva.

Lör 6/11 Lördagstrafik.
Mån 6/12 Söndagstrafik.
Tis 7/12 Tisdagstrafik med start kl. 08:30 från Åva.
Fre 24/12 Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Lör 25/12 Lördagstrafik med start kl. 12:45 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Sön 26/12 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs.
Fre 31/12 Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Lör 1/1 2022 Lördagstrafik med start kl. 12:45 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Sön 2/1 2022 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs.

Poikkeuksia:
Pe 1/1 Perjantai liikenne alkaen klo 13:35 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
La 2/1 Lauantai liikenne.
Ke 6/1 Keskiviikkoliikenne.
Pe 2/4 Perjantai liikenne alkaen klo 13:35 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
La 3/4 Lauantai liikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
Su 4/4 Sunnuntai liikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 19:05 Vuosnaisista.
Ma 5/4 Sunnuntai liikenne.
Ti 6/4 Tiistai liikenne alkaen klo 08:30 Åvasta.

La 6/11 Lauantai liikenne.
Ma 6/12 Sunnuntai liikenne.
Ti 7/12 Tiistai liikenne alkaen klo 08:30 Åvasta.
Pe 24/12 Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
La 25/12 Lauantai liikenne alkaen klo 12:45 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
Su 26/12 Sunnuntai liikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista.
Pe 31/12 Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
La 1/1 2022 Lauantai liikenne alkaen klo 12:45 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
Su 2/1 2022 Sunnuntai liikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista.

Exceptions:
Fri 1/1 Friday schedule that starts at 13:35 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.
Sat 2/1 Saturday schedule.
Wed 6/1 Wednesday schedule.
Fri 2/4 Friday schedule that starts at 13:35 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.
Sat 3/4 Saturday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.
Sun 4/4 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 19:05 from Osnäs.
Mon 5/4 Sunday schedule.
Tue 6/4 Tuesday schedule that starts at 08:30 from Åva.

Sat 6/11 Saturday schedule.
Mon 6/12 Sunday schedule.
Tue 7/12 Tuesday schedule that starts at 08:30 from Åva.
Fri 24/12 Friday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.
Sat 25/12 Saturday schedule that starts at 12:45 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.
Sun 26/12 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs.
Fri 31/12 Friday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.
Sat 1/1 2022 Saturday schedule that starts at 12:45 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.
Sun 2/1 2022 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs.

M/S Vigger tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön avgång”
 15/4–30/9:
-80%
 vid förbokad och
 förbetald biljett online
 MC, person-, husbil och
 husvagnsekipage

”Green departure”
 15/4–30/9:
-80%
 if booked and prepaid
 ticket online
 MC, car, camper and
 caravan-
 combinations

”Vihreä lähtö”
 15/4–30/9:
-80%
 jos varaa ja maksaa lipun
 etukäteen netin kautta
 MP, henkilö-, asuntoauto ja
 asunto-vaunuyhdistelmä

20%
 rabatt på
 förbetalda
 bokningar
 online

20%
 alennusta
 etukäteen
 maksetuista
 varauksista
 online

20%
 discount
 when booked
 and prepaid
 online



OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	
Måndag	–	–	06:40
	10:15 ^{B)}	11:00 ^{E)}	12:30 ^{A)}
	13:35	14:15 ^{A)}	13:15
	16:35	17:15 ^{E)}	15:05 ^{E)}
	19:40	20:20 ^{A)}	17:30 ^{B)}
Tisdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	13:15
	16:35	17:15 ^{E)}	15:05 ^{A)}
	19:40	20:20 ^{A)}	17:30 ^{E)}
Onsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	13:15
	16:35 ¹⁾	17:15 ^{E)}	15:05 ^{A)}
	19:40	20:20 ^{A)}	17:30 ^{B)}
Torsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	13:35	14:15 ^{A)}	12:30
	16:35	17:15 ^{E)}	13:15
	19:40	20:20 ^{A)}	15:05 ^{A)}
	–	–	17:30 ^{E)}
Fredag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	09:10
	13:35	14:15 ^{A)}	12:30
	15:55	16:35 ^{E)}	13:15
	19:40	20:20 ^{A)}	14:15 ^{A)}
Lördag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	12:45	13:25 ^{A)}	12:30
	15:55	16:35 ^{E)}	13:15
	18:35	19:20 ^{A)}	15:05 ^{A)}
	–	–	17:30 ^{E)}
Söndag	–	–	–
	11:05	11:45 ^{A)}	10:15
	14:35	15:20 ^{E)}	10:55
	16:35	17:20 ^{A)}	12:30 ^{A)}
	19:05	19:50 ^{E)}	13:15

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	
Måndag	–	–	08:30 ^{A)}
	10:15 ^{B)}	10:55 ^{E)}	09:10
	13:35	14:15 ^{A)}	12:30
	15:55	16:35 ^{E)}	13:15
	19:40	20:20 ^{A)}	15:05 ^{A)}
Tisdag	06:45	07:25 ^{A)}	17:30 ^{B)}
	11:05	11:50 ^{E)}	18:15
	13:35	14:15 ^{A)}	21:30 ^{A)}
	16:35	17:15 ^{E)}	22:10
	19:40	20:20 ^{A)}	08:30 ^{A)}
Onsdag	06:45	07:25 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30
	13:35	14:15 ^{A)}	13:15
	16:35	17:15 ^{E)}	15:05 ^{A)}
	19:40	20:20 ^{A)}	17:30 ^{E)}
Torsdag	06:45	07:25 ^{A)}	21:20 ^{A)}
	11:05	11:50 ^{E)}	22:00
	13:35	14:15 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	15:55	16:35 ^{E)}	09:10
	19:40	20:20 ^{A)}	12:30
Fredag	06:45	07:25 ^{A)}	13:15
	09:15 ^{C)}	09:55	15:05 ^{A)}
	13:35	14:15 ^{A)}	17:30 ^{E)}
	15:55	16:35 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}
Lördag	07:05	07:50 ^{A)}	22:00
	12:45	13:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}
	15:55	16:35 ^{E)}	09:10
	18:35	19:20 ^{A)}	12:30
	–	–	13:15
Söndag	07:05	07:50 ^{A)}	15:05 ^{A)}
	09:55	10:35 ^{E)}	17:30 ^{E)}
	12:45	13:25 ^{A)}	18:15
	18:35	19:20 ^{A)}	20:35 ^{E)}
	21:40	22:20 ^{E)}	21:15

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön avgång”
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och
förbetald biljett online
MC, person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä lähtö”
15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asunto-vaunuyhdistelmä

”Green departure”
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid
ticket online
MC, car, camper and
caravan-
combinations

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancelation fee!

Avvikelser:

Lör 1/5 Lördagstrafik.

Ons 12/5 Extratur kl. 16:35 från Osnäs och kl. 17:30 från Åva med M/S Knipan.

Tors 13/5 Torsdagstrafik.

Poikkeuksia:

La 1/5 Lauantai liikenne.

Ke 12/5 Lisävuoro klo 16:35 Vuosnaisista ja klo 17:30 Åvast M/S Knipanille.

To 13/5 Torstailiikenne.

Exceptions:

Sat 1/5 Saturday schedule.

Wed 12/5 Additional departure at 16:35 from Osnäs and 17:30 from Åva with M/S Knipan.

Thu 13/5 Thursday schedule.

Avvikelser:

Fre 25/6 Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 19:40 från Osnäs.

Lör 26/6 Lördagstrafik med start kl. 09:00 från Åva.

Poikkeuksia:

Pe 25/6 Perjantai liikenne päättyy vuoroon klo 19:40 Vuosnaisista.

La 26/6 Lauantai liikenne alkaen klo 09:00 Åvasta.

Exceptions:

Fri 25/6 Friday schedule that stops with departure at 19:40 from Osnäs.

Sat 26/6 Saturday schedule that starts at 09:00 from Åva.

¹⁾ Trafikeras 17/8–3/10.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

¹⁾ Liikennöidään 17/8–3/10.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfägelnille Torsholmassa.

^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenille. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

¹⁾ Traffics 17/8–3/10.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Return from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken. Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

^{C)} Körs endast vid bränsletransport fre 2/7, 9/7, 16/7, 23/7, 30/7 som bokats hos Ålandstrafiken senast torsdag kl. 12:00, men avg. kl. 10:00 är ingen bränsletransport.

^{D)} Ord. avg. men kl. 17:30 som retur av bränsletransport om bränsle transporterats kl. 09:15 på morgonen.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfägelnille Torsholmassa.

^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:35. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenille.

^{C)} Ajetaan ainoastaan polttoainekuljetuksena perjantaina 2/7, 9/7, 16/7, 23/7, 30/7 joka on varattu viimeistään torstaina klo 12:00 Ålandstrafikenin kautta, mutta lähtö klo 10:00 ei ole polttoainekuljetus.

^{D)} Vakituinen lähtö mutta klo 17:30 ajetaan polttoainekuljetuksena jos lähtö klo 09:15 on ajettu polttoainekuljetuksena.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Return from Brändö on Monday at 17:35. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.

^{C)} Only traffics for fuel transportation Fri 2/7, 9/7, 16/7, 23/7, 30/7 when booked no later than Thursday at 12:00 to Ålandstrafiken.

^{D)} Regular departure but at 17:30 as return of fuel transport if fuel has been transported at 09:15 in the morning.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.